

الباب ثانية ونادت : يا جارتى ! يا جارتى ! فلم يرد عليها أحد .
فقاتل جاني : لقد أثقلها النوم فلا بد من تكرار الطرق ومعاودة
النداء . ولكن الباب في هذه اللحظة أدركته نفحة من غناية الله
فانفتح من ذات نفسه !

— ٦ —

دخلت جاني الكوخ المظلم الصامت ونور مصباحها يضيئ
بين يديها ، فوجدت سقفه كالنيرال لا يحسك المطر ، ورأت
في صدره امرأة هامدة لا تبسبض بها ولا حس أقدامها عاريتان ،
وعيناها مظلمتان ، وهيئتها فظيمة . كانت هذه هي الأم المرحمة
التي قضت حياتها الأولى في بهجة وقوة ، فلم تزل الأيام والآلام
تعرّكها وتيربها حتى لم يبق منها غير هذا الهيكل . كانت إحدى
ذراعها قد تدلت على جانب الفراش الخشن ، وكان فيها المفقور
ينبعث منه الرعب بعد أن لفظ الروح وهي تصبح صبيحة الموت
إذا سمع نداء الأبد

وعلى مقربة من سرير اليتيم كان طفلان ذكر وأنثى ينامان
باسمين في مهد واحد . وكانت الأم حين أحست ديبب المنية
قد وضعت معطفها على قدميهما ، وثوبها على جسميهما ، حتى يحس
الدفع في الساعة التي تسرى في جنبها برودة الموت !

— ٧ —

كان الطفلان ينامان ملء الجفون في مهدهما للنابى للقلق ؛
وكان المطر يهدير خارج الكوخ هدير الحيل ، والضغف العتيق
يساقط الحين بعد الحين على جبين اليتيم قطرة ، فتسيل على خدها
الشاحب فتكون عبرة ؛ وكان اللوح يصلصل كنافوس المظلم ،
والبيتة تتسمع في الظلام والسكون في هيئة الأبله ؛ لأن الجسم
مضى فأرقت الروح بدت عليه حال الباحث عنها . وكأنك تسمع
هذا الحوار بين اللم القابل واللم الحزين :

تقول اللم لللم : ماذا صنعت بزفراتك ؟

ويقول اللم لللم : وماذا صنعت أنت بنظرانك ؟

وا أسفاه ! عيشوا أيها الناس وأحبوا ، وارقصوا ،
واضحكوا ، واقطفوا الزهور ، وارشفوا الفؤاد ، واحرقوا القلوب ،
وأفرغوا الكؤوس . فإن الله قد جعل مآل كل لغة إلى القبر ،
كما جعل مآل كل نهر إلى البحر !

الفقراء

LES PAUVRES GENS

(بقية للنشر على صفحة ٨٠٢)

—

فإذا ما اعتلج في صدرها المم ، هبت مذهورة تجري خلال
الصخور وهي تسأل الأمواج ضارعة : « رديهم على ... ! »
ولكن وا أسفاه ! ماذا عسى أن يرد البحر الذي لا يبرح في
تقلب واضطراب ، على الفكر الذي لا ينفك في تشتت واكتئاب ؟

كانت « جاني » أشدّ هاماً وغماً من تراثها جميعاً ؛ لأن
زوجها وحيد في جوف هذا الليل الشديد ومحت هذا الكفن
الأسود ؛ وأطفاله لا يزالون صفاراً فلا وزر له فيهم ولا عون !
أيتها الأم ! إنك تقولين اليوم وأنت ترين أباهم وحيداً :
ليتهم كانوا كباراً ! ولكنك ستقولين غداً عندما ترينهم يذهبون
مع الأب : ليتهم كانوا صفاراً !

— ٥ —

أخذت « جاني » مصباحها ورداءها وذهبت ترى : هل عاد
الزوج ، وهل سكن للبحر ، وهل أشرق للمصباح ، وهل ومض
النور في سارية الإشارة ؟

ها هي ذى تسرع الخطى في الطريق ، ولكن هواء المصباح
لم يهب ، وضياء الفجر لم يلمح . وكانت السماء تمطر ؛ ولا تجد أشد
ظلاماً من مطر الصباح ! كأنما كان النهار يضطرب مخافة أن
يوجد ، وكأنما كان الفجر يبكي كالطفل ساعة يولد !

وعلى حين فجأة لاح لمينها وهما تتحسسان الطريق كوخ
واهي الدعائم قائم الأعماق فلا نور ولا نار . له باب لا يستقر من
الريح ، وعليه سقف لا يمكن من القلق ، ومن فوقه تهب الرياح
للصرصر بهشيم من القش الأصفر الكريه المنظر ؛ فقالت
« جاني » : « عجيب ! ما لي لم أفكر في هذه الأرملة الفقيرة التي
عثر عليها زوجي ذات يوم وهي وحدها تكابد قصص المرض ؟ !
لا بد أن أعودها لأنظر ما حالها ! »

قرعت جاني الباب وتسمت فلم يجبها أحد . فقالت لنفسها وهي
تنفض من البرد : « لا تزال مريضة ؟ وأولادها ، لا ريب ،
يقاسون سوء التغذية ! لم يبق للمسكينة غير طفلين ! » ثم طرقت

— ٨ —

ماذا صنعت جاني. عند الأرملة الميتة؟ ماذا تحمل تحت رداءها
للضاني وهي غشي؟ لماذا يخفق قلبها وتسرع خطاها؟ لماذا تندو
في الطريق ولا تجرؤ أن تلتفت؟ أي شيء تضمه في الظلام خفية
على السرير؟ ليت شعري ماذا سرقت جاني؟

— ٩ —

عادت جاني بما تحمل إل بيتها، ثم وضعت كرسيًا بجانب
السرير وجلست عليه ساهرة الوجه كأنها تمنى وخز الضمير.
ثم ضاق ذرعها بما تجد فألقت جبينها على حافة السرير وأخذت
تغمغم بهذه الكلمات المتقطعة:

واحسرتاه عليك يا زوجي المسكين! رياه! ماذا عسى أن
يقول؟ ألا يكفي ما يحمل من المم؟ وهل فضل كدحه للرهق
عن قوت أطفاله الصغار حتى أثقل كاهله بهذا العبء الجديد؟
أهو هذا؟ كلا! لا شيء. لكن ضربي زوجي لأقولن له:
حسنًا فعلت

أهو هذا؟ كلا! حسن! إن الباب يتحرك كأن إنسانًا
دخل، ولكن لا

رياه! مالي أصبحت الآن أخشى عودة زوجي؟
ثم اعترأها الوجوم فظلت ساهرة تنموس في المم كما ينموس
للغريق في اللجة؛ ثم فقدت الشعور بالعنفا فلم تسمع في الخارج
حركة ولا نجمة

انفتح الباب فجأة فانسكب في السكوخ شعاع أبيض،
ثم لاح الصياد على العتبة يجر شبكته وهي تقطر من البلال ويقول
بلهجة البهجة: تلك مهنة البحر!

— ١٠ —

رأت جاني زوجها فهتفت به وعانقته عناق الحبيب. وكان
الزوج في أثناء ذلك جذلان يقول: هاأنذا يا امرأتى! ثم ينمكس
على جبينه الذي يضيئه نور الكانون، قلبه السرور للطيب الذي
يضيئه حب جاني

— كيف كان الجو؟ — كان قاسيًا. وكيف كان الصيد؟

— كان سيئًا! ومع ذلك أجدني قد وجدت السرور والراحة

حين قبلتك!

لقد خرقت شبابي ولم أصد شيئًا! أما كان أهول ذلك الجو!
لقد كان يخيل إلي أن الشيطان ينفخ في الهواء، وأن السفينة
المنظرة توشك أن ترقد في الماء!

— وأنت ماذا صنعت في هذا الجو القاسي؟

فاستقلت الرعدة جاني وقالت:

— أنا! لا شيء. لقد كنت أخبط كالعادة! وكنت أسمع

للبحر زجر كالرعد فتدركني روعة شديدة

— أجل إن الشتاء شديد! ولكن الزمن كله في حياتنا سواء!

ثم قالت جاني وهي تضطرب اضطراب من فعل شرا:

— إن جارتنا الأرملة قد ماتت. ولعل موتها كان في عشية

الأمس بعد أن خرجت أنت. لقد تركت طفلين صغيرين: غليوم

ومادلين. ذاك يحبو ولا يمشي، وتلك تغمغم ولا تبين. لشدا ما

كابدت هذه المرأة الصالحة برحاء المم والفقرا!

فلما سمع الرجل هذا انظر أخذ هيئة الجد ورمى بقبسته المبللة

في كسر السكوخ ثم قال وهو يحك بأظفاره جلدة رأسه:

— يا للشيطان! إن لنا خمسة أطفال فهل يصبحون سبعة؟

إننا في هذا الفصل الشديد نقضى بعض أيامنا على الحساء فإذا

نسمع! ليس الذنب ذنب! إنما هي مشيئة الله. إن من الحوادث

ما يحرق في تمليه للفكر. لسأذا حرم الله هذين الطفلين أهمما

وهما في هذه السن وهذه الحاجة! لا جرم أن أعمال الله لحكمة،

ولكنها كثيرًا ما تخفى على غير البصير

اذهي يا جاني فأتى بهما. إلى لأخشى أن يستيقظا فيستشعرا

الخوف من وجودهما وحيدين مع البيت

لأبقى بهما يا جاني نخلطهما بأبنائنا، ونشركهما في سرائنا،

وأيا واثق أن الله سبحانه وتعالى سيرزقنا من حيث لا نحسب،

ويبارك سيدنا فنكتسب أكثر مما كنا نكتسب

ماذا بك يا جاني! أهذا يفضبك؟ مالك لا تسرعين إلى

تنفيذ رغبتى كالعادة!

فلم يكن جواب جاني إلا أن كشفت الستار وقالت منهلة:

«هاها ذان! !»

عمر حسن الزيات